

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.  
général

Séance ordinaire du 3 février 2020

**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DU VILLAGE D'AYER'S CLIFF TENUE LUNDI LE 3 FÉVRIER 2020 À 19 H SOUS LA PRÉSIDENTE DU MAIRE MONSIEUR VINCENT GÉRIN.**

Sont présents les conseillers Robert Lacoste, Peter McHarg, Stéphane Richard, Stacey Belknap-Keet et Michael Crook, formant quorum conformément au *Code Municipal*. Le conseiller Patrick Proulx est absent.

Madame Ghislaine Poulin Doherty, directrice générale par intérim, est aussi présente.

**1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE**

Monsieur le maire Vincent Gérin ouvre la séance à 19 h.

Il souhaite la bienvenue aux conseillers et aux personnes présentes.

**2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**RÉS.:2020-22** Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par la conseillère Stacey Belknap-Keet appuyée par le conseiller Peter McHarg

**QUE** l'ordre du jour soit adopté tel que présenté avec quelques ajouts :

**ORDRE DU JOUR**

1. **OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE**
2. **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**
3. **COMPTES PAYABLES**
4. **ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE TENUE LE 13 JANVIER 2020**
5. **PÉRIODE DE QUESTIONS**
6. **AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS VERBAUX**
7. **CORRESPONDANCE**
  - 7.1 *Partenaires pour la réussite éducative en Estrie*
8. **RAPPORT DU MAIRE / MRC**
9. **RAPPORTS DE COMITÉS**
  - 9.1 **FINANCE, ADMINISTRATION, COMMUNICATION & INFRASTRUCTURES**
    - 9.1.1 *Annulation de comptes à recevoir*
    - 9.1.2 *Commandite pour le Rodéo Ayer's Cliff 2020*
    - 9.1.3 *Rabais pour le camp d'été Youhou 2020*
    - 9.1.4 *Formations pour l'inspecteur en bâtiment*
    - 9.1.5 *Mandat à St-Georges Structures et Civil pour les plans de l'hôtel de ville*
  - 9.2 **SÉCURITÉ PUBLIQUE**
  - 9.3 **LOISIRS, CULTURE & BÉNÉVOLES**
    - 9.3.1 *Remboursement de frais de loisirs*
    - 9.3.2 *Autorisation pour déposer une demande dans le Programme d'aide financière aux infrastructures récréatives et sportives pour le Parc Tyler*
    - 9.3.3 *Autorisation pour déposer une demande dans le Programme de subvention d'ombrières de l'Association canadienne de dermatologie*
  - 9.4 **DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, COMMUNAUTAIRE ET TOURISME**
    - 9.4.1 *Annulation de la subvention du Ministère des Forêts, de la faune et des Parcs pour le projet de la halte routière*
    - 9.4.2 *Renouvellement du contrat de services pour la borne de recharge*

**REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE VILLAGE OF AYER'S CLIFF HELD ON MONDAY, FEBRUARY 3<sup>RD</sup>, 2020 AT 7:00 P.M. UNDER THE PRESIDENCY OF THE MAYOR VINCENT GÉRIN.**

Present are Councillors Robert Lacoste, Peter McHarg, Stéphane Richard, Stacey Belknap-Keet and Michael Crook, forming a quorum according to the *Municipal Code*. Councillor Patrick Proulx is absent.

Mrs. Ghislaine Poulin Doherty, acting director general, is also present.

**1. CALL THE MEETING TO ORDER**

Mayor Vincent Gérin calls the meeting to order, at 7 p.m.

He welcomes the Councillors and the people in attendance.

**2. ADOPTION OF THE AGENDA**

**RES.:2020-22** Adoption of the agenda

It is moved by Councillor Stacey Belknap-Keet Seconded by Councillor Peter McHarg

**THAT** the following agenda be adopted as presented, with certain additions:

**AGENDA**

1. **CALL THE MEETING TO ORDER**
2. **ADOPTION OF THE AGENDA**
3. **ACCOUNTS PAYABLE**
4. **ADOPTION OF THE MINUTES OF THE SITTING HELD ON JANUARY 13<sup>TH</sup>, 2020**
5. **QUESTION PERIOD**
6. **BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES**
7. **CORRESPONDENCE**
  - 7.1 *Partners for educational success in Estrie*
8. **MAYOR'S REPORT/MRC**
9. **COMMITTEE REPORTS**
  - 9.1 **FINANCE, ADMINISTRATION, COMMUNICATION AND INFRASTRUCTURE**
    - 9.1.1 *Cancellation of accounts receivable*
    - 9.1.2 *Sponsorship to Rodeo Ayer's Cliff 2020*
    - 9.1.3 *Rebates for the summer camp Youhou 2020*
    - 9.1.4 *Courses for the building inspector*
    - 9.1.5 *Mandate to St-Georges Structures et Civil for the plans of the town hall*
  - 9.2 **PUBLIC SECURITY**
  - 9.3 **RECREATION-CULTURE-VOLUNTEERS**
    - 9.3.1 *Reimbursement of leisure activities*
    - 9.3.2 *Authorization to deposit a request within the Program of financial support for the recreational and sport infrastructures for Park Tyler*
    - 9.3.3 *Authorization to deposit a request within the Canadian Dermatology Association Career Grant Program for the shade structures*
  - 9.4 **ECONOMIC, COMMUNITY AND TOURISM DEVELOPMENT**
    - 9.4.1 *Cancellation of the grant from the Ministry of Forests, Wildlife and Parks for the project at the rest area*
    - 9.4.2 *Renewal of the service contract for the charging station*

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.  
général

Séance ordinaire du 3 février 2020

<p><b>9.5 VOIES PUBLIQUES, CIRCULATION &amp; MOBILITÉ DURABLE</b></p> <p><b>9.6 HYGIÈNE DU MILIEU – ENVIRONNEMENT</b></p> <p><b>9.6.1 Autorisation de déposer une demande d'aide financière dans le Programme pour une protection accrue des sources d'eau potable (PPASEP)</b></p> <p><b>9.6.2 Résolution concernant les redevances à l'élimination des matières résiduelles</b></p> <p><b>9.7 URBANISME, LAC, DÉVELOPPEMENT</b></p> <p><b>9.7.1 Dépôt du procès-verbal de la réunion du comité consultatif en urbanisme tenue le 20 janvier 2020</b></p> <p><b>9.7.2 Demande de validation architecturale pour :</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Matricule 1804 75 7838, lot LAC-P, situé au 791 rue Main, pour la rénovation de la résidence riveraine sous bail d'occupation hydrique</i></li><li>• <i>Matricules 1805 82 5240 et 1805 72 2443, lots 4 664 818 et 4 664 817, situé au 670 et 700 chemin Ripple Cove, pour l'agrandissement du bâtiment commercial</i></li></ul> <p><b>10. AFFAIRES NOUVELLES</b></p> <p><b>11. VARIA</b></p> <p><b>12. AJOURNEMENT- CLÔTURE</b></p> <p><i>Adoptée</i></p> <p><b>3. COMPTES PAYABLES</b></p> <p><b>RÉS.: 2020-23</b></p> <p><b>ATTENDU QUE</b> la direction générale a remis la liste des comptes à payer (chèques 201900910 à 201900914 et de 20200001 à 202000073 inclusivement) et les déboursés directs (paies, remises gouvernementales, fonds de pension et assurances collectives), pour le mois de janvier 2020;</p> <p>Il est proposé par la conseillère Stacey Belknap-Keet Appuyée par le conseiller Michael Crook</p> <p>D'adopter la liste des comptes à payer et des déboursés pour la période du mois de janvier 2020, telle que soumise et sommairement décrite ci-après :</p> <p>Fonds d'administration 227 671,62 \$ pour les comptes à payer et 35 924,92 \$ pour les déboursés directs;</p> <p><b>ET D'</b>autoriser la direction générale à acquitter les comptes susmentionnés.</p> <p><i>Adoptée</i></p> <p><b>4. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX</b></p> <p><b>Adoption du procès-verbal de la séance tenue le 13 janvier 2020</b></p> <p><b>RÉS.: 2020-24</b></p> <p>Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard Appuyé par la conseillère Stacey Belknap-Keet</p> <p><b>QUE</b> le procès-verbal de la séance tenue le 13 janvier 2020 soit adopté, tel que présenté.</p> <p><i>Adoptée</i></p> <p><b>5. PÉRIODE DE QUESTIONS</b></p> <p><i>3 personnes présentes</i></p> <p>Monsieur Durand remercie Monsieur le conseiller Peter McHarg pour la journée « Plaisirs d'hiver » qui fut un succès.</p> <p>Monsieur McHarg profite de l'occasion pour remercier les</p>	<p><b>9.5 PUBLIC ROADS, TRAFFIC AND SUSTAINABLE MOBILITY</b></p> <p><b>9.6 PUBLIC HYGIENE - ENVIRONMENT</b></p> <p><b>9.6.1 Authorization to deposit a financial request with the Program of protection of drinking water sources (PPASEP)</b></p> <p><b>9.6.2 Resolution concerning the residual materials disposal fees</b></p> <p><b>9.7 URBANISM - LAKE – DEVELOPMENT</b></p> <p><b>9.7.1 Tabling of the Minutes of Planning Advisory Committee meeting held January 20<sup>th</sup>, 2020</b></p> <p><b>9.7.2 Architectural validation request for:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Roll no. 1804 75 7838, lot LAC-P, located at 791 Main St., to renovate the main building under water occupancy lease</i></li><li>• <i>Roll no. 1805 82 5240 and 1805 72 2443, lots 4 664 818 and 4 664 817, located at 670 and 700 Ripple Cove Rd., for the addition to the commercial building</i></li></ul> <p><b>10. NEW BUSINESS</b></p> <p><b>11. VARIA</b></p> <p><b>12. ADJOURNMENT - CLOSING</b></p> <p><i>Adopted</i></p> <p><b>3. ACCOUNTS PAYABLE</b></p> <p><b>RES.: 2020-23</b></p> <p><b>WHEREAS</b> the General Direction has remitted the list of accounts payable (cheques 201900910 to 201900914 and 202000001 to 202000073 inclusively) and direct payments (pays, government contributions, pension funds and group insurance), for the month of January 2020;</p> <p>It is moved by Councillor Stacey Belknap-Keet Seconded by Councillor Michael Crook</p> <p><b>TO</b> adopt the list of accounts payable and expenses for the month of January 2020, as submitted and summarily described hereafter:</p> <p>Operating funds \$ 227 671.62 for bills to pay and \$ 35 924.92 for direct payments;</p> <p><b>AND TO</b> authorize the General Direction to settle the above-mentioned bills.</p> <p><i>Adopted</i></p> <p><b>4. ADOPTION OF THE MINUTES</b></p> <p><b>Adoption of the minutes of the meeting held on January 13<sup>th</sup>, 2020</b></p> <p><b>RES.: 2020-24</b></p> <p>It is moved by Councillor Stéphane Richard Seconded by Councillor Stacey Belknap-Keet</p> <p><b>THAT</b> the minutes of the meeting held on January 13<sup>th</sup>, 2020 be adopted, as presented.</p> <p><i>Adopted</i></p> <p><b>5. QUESTION PERIOD</b></p> <p><i>3 people present</i></p> <p>Mr. Durand thanks Councillor Peter McHarg for the "Winter Fun" day which was a success.</p> <p>Mr. McHarg takes this opportunity to thank the members of his committee who organized the day's activities well,</p>
---	--

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.  
général

Séance ordinaire du 3 février 2020

membres de son comité qui a bien organisé les activités de la journée, les bénévoles ainsi que Madame Maïté Cantin, coordinatrice des activités communautaires, pour le concours de châteaux de neige.

**6. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX**

**7. CORRESPONDANCE**

**7.1 Partenaire pour la réussite éducative en Estrie  
RÉS. : 2020-25**

**PROCLAMATION DES JOURNÉES DE LA  
PERSÉVÉRANCE SCOLAIRE**

**CONSIDÉRANT QUE** les décideurs et les élus de l'Estrie ont placé, depuis 14 ans, la lutte au décrochage scolaire au cœur des priorités régionales de développement, puisque cette problématique est étroitement liée à d'autres enjeux, dont l'image régionale, le bilan migratoire, la relève et la qualification de la main-d'œuvre, la santé publique et la lutte à la pauvreté;

**CONSIDÉRANT QUE** le décrochage scolaire a des impacts négatifs significatifs sur l'économie de l'Estrie, lesquels sont évalués à plusieurs dizaines de millions de dollars annuellement; ces impacts étant par ailleurs estimés à 1,9 milliard de dollars annuellement à l'échelle du Québec;

**CONSIDÉRANT QUE** les jeunes de l'Estrie sont de plus en plus nombreux à persévérer depuis le début des travaux régionaux en 2006, mais qu'encore 17,3 % de ces jeunes décrochent annuellement avant d'avoir obtenu un diplôme d'études secondaires (20,0 % pour les garçons et 14,4 % pour les filles);

**CONSIDÉRANT QUE** les conséquences du décrochage scolaire sont lourdes pour les individus. Un décrocheur:

- Gagne 15 000 \$ de moins annuellement qu'un diplômé, soit environ 439 000 \$ durant toute la durée de sa vie active;
- Vit sept ans de moins qu'un diplômé;
- A deux fois plus de chances de recourir au chômage;

**CONSIDÉRANT QUE** les répercussions du décrochage scolaire se font sentir dans notre société sur :

- La participation à la vie citoyenne (votation, bénévolat, don de sang);
- Les taxes et les impôts perçus en moins;
- Les coûts en matière de santé et de sécurité publique;

**CONSIDÉRANT QUE** le travail du **Projet Partenaires pour la réussite éducative en Estrie** et des acteurs mobilisés pour la réussite des jeunes permet à la région d'économiser des millions de dollars annuellement en coûts sociaux;

**CONSIDÉRANT QU'il** est moins onéreux d'agir en prévention, entre 10 000 \$ et 20 000 \$ par décrocheur potentiel plutôt que 120 000 \$ par décrocheur;

**CONSIDÉRANT QUE** la prévention du décrochage scolaire n'est pas une problématique concernant exclusivement le monde scolaire, mais bien un enjeu social dont il faut se préoccuper collectivement, et ce, dès la petite enfance jusqu'à l'obtention par le jeune

the volunteers, as well as Ms. Maïté Cantin, coordinator of community activities, for the snow castle competition.

**6. BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES**

**7. CORRESPONDENCE**

**7.1 Partner for educational success in Eastern Township**

**RES.: 2020-25**

**PROCLAMATION OF SCHOOL  
PERSEVERANCE DAYS**

**WHEREAS THAT** the decision-makers and elected officials of Eastern Township have, for 14 years, placed the fight against dropping out of school at the heart of regional development priorities, since this issue is closely linked to other issues, including the regional image, migration assessment, the succession and qualification of the workforce, public health and the fight against poverty;

**WHEREAS THAT** dropping out of school has significant negative impacts on the economy of the Eastern Townships, which are estimated at several tens of millions of dollars annually; these impacts are also estimated at \$ 1.9 billion annually across Quebec;

**WHEREAS THAT** more and more young people from the Eastern Townships have persevered since the start of regional work in 2006, but that still 17.3% of these young people drop out annually before having obtained a high school diploma (20.0% for boys and 14.4% for girls);

**WHEREAS** the consequences of dropping out of school are serious for individuals. A dropout:

- Earns \$ 15,000 less annually than a graduate, or approximately \$ 439,000 throughout their working life;
- Lives seven years less than a graduate;
- Twice as likely to be unemployed;

**WHEREAS THAT** the repercussions of dropping out of school are felt in our society on:

- Participation in civic life (voting, volunteering, blood donation);
- Taxes and levies collected less;
- Health and public safety costs;

**WHEREAS THAT** the work of the **Partners for Educational Success project in Eastern Township** and of the actors mobilized for the success of young people allows the region to save millions of dollars annually in social costs;

**WHEREAS THAT** it is less expensive to act in prevention, between \$ 10,000 and \$ 20,000 per potential dropout rather than \$ 120,000 per dropout;

**WHEREAS THAT** the prevention of dropping out of school is not a problem exclusively concerning the school world, but a social issue which must be taken care of collectively, from early childhood until the young person obtains a diploma qualifying for the job,

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.  
général

Séance ordinaire du 3 février 2020

d'un diplôme qualifiant pour l'emploi, peu importe l'ordre d'enseignement;

**CONSIDÉRANT QUE** le **Projet Partenaires pour la réussite éducative en Estrie** organise, du 17 au 21 février 2020, la 11<sup>e</sup> édition des Journées de la persévérance scolaire en Estrie sous le thème « **Nos gestes, un+ pour leur réussite** », que celles-ci se veulent un temps fort dans l'année témoignant de la mobilisation régionale autour de la prévention du décrochage scolaire et qu'elles seront ponctuées de centaines d'activités dans les différentes communautés de l'Estrie;

**CONSIDÉRANT QUE** les Journées de la persévérance scolaire se tiendront à nouveau cette année simultanément dans toutes les régions du Québec et qu'un nombre important de municipalités appuieront elles aussi cet évènement;

Il est proposé par le maire Vincent Gérin  
Appuyé par le conseiller Michael Crook

**DE PROCLAMER** les 17, 18, 19, 20 et 21 février 2020 comme étant les Journées de la persévérance scolaire dans notre municipalité;

**D'appuyer le Projet Partenaires pour la réussite éducative en Estrie** et l'ensemble des partenaires mobilisés autour de la lutte au décrochage-dont les acteurs des milieux de l'éducation, de la politique, du développement local et régional, de la recherche, de la santé, du communautaire, de la petite enfance, des médias et des affaires - afin de faire de l'Estrie une région qui valorise l'éducation comme un véritable levier de développement pour ses communautés;

**DE nommer** Marchés Tradition, Monsieur Guy Patry et fils, employeur engagé pour la réussite éducative;

**DE faire parvenir** une copie de cette résolution au Projet Partenaires pour la réussite éducative en Estrie;  
*Adoptée*

## 8. RAPPORT DU MAIRE /MRC

Monsieur le maire fait un bref résumé des dossiers en cours à la Mairie, à la MRC Memphrémagog, au Parc Régional Massawippi.

## 9. RAPPORTS DE COMITÉS

### 9.1 FINANCE, ADMINISTRATION, COMMUNICATION & INFRASTRUCTURES

#### 9.1.1 Annulation de comptes à recevoir RÉS. : 2020-26

**ATTENDU QUE** certaines propriétés au rôle d'évaluation sont des petites parties de lots qui n'ont pas suivi dans les transactions de vente au fil des ans, qui ont été découvertes lors de la réforme cadastrale en 2013;

**ATTENDU QUE**, pour ces propriétés, les propriétaires ont une adresse inconnue et par conséquent il existe des taxes municipales annuelles impayées variant de 0,59 \$ à 3,51 \$;

**ATTENDU QUE**, pour 17 campeurs qui ne sont pas revenus au Camping Massawippi depuis quelques années, des petites balances de permis de séjour sont dans la liste

regardless of the level of education;

**WHEREAS the Partners for Educational Success in Eastern Township Project** is organizing, from February 17 to 21, 2020, the 11th edition of the Days of School Perseverance in Eastern Township under the theme "**Our actions, a + for their success**", which they want to be a highlight in the year testifying to the regional mobilization around the prevention of dropping out of school and that they will be punctuated by hundreds of activities in the different communities of Eastern Township;

**WHEREAS THAT** the Days of School Retention will be held again this year simultaneously in all regions of Quebec and that a significant number of municipalities will also support this event;

It is moved by Mayor Vincent Gérin  
Seconded by Councillor Michael Crook

**TO proclaim** February 17, 18, 19, 20 and 21, 2020 as Days of School Perseverance in our municipality;

**TO support the Partners for Educational Success Project in the Eastern Townships** and all of the partners mobilized around the fight against dropping out - including actors in the fields of education, politics, local and regional development and health, research, health, community, early childhood, media and business - in order to make Eastern Township a region that values education as a real development lever for its communities;

**TO recognize** Marchés Tradition, Mr. Guy Patry, employer committed to educational success;

**TO send a copy of this resolution to the Partners for Educational Success in Eastern Township Project;**  
*Adopted*

## 8. MAYOR'S REPORT / MRC

The Mayor gives a brief summary of the files in progress at the Town Hall, the Memphremagog MRC and the Massawippi Regional Park.

## 9. COMMITTEE REPORTS

### 9.1 FINANCES, ADMINISTRATION, COMMUNICATION & INFRASTRUCTURES

#### 9.1.1 Cancellation of accounts receivable RES.: 2020-26

**WHEREAS** certain properties on the assessment roll are small parts of lots that have not followed in sales transactions over the years, which were discovered during the cadastral reform in 2013;

**WHEREAS**, for these properties, the owners have an unknown address and therefore there are unpaid annual municipal taxes varying from \$ 0.59 to \$ 3.51;

**WHEREAS**, for 17 campers who have not returned to Camping Massawippi for a few years, small scales of residence permits are in the list of accounts receivable;

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.  
général

Séance ordinaire du 3 février 2020

des comptes à recevoir;

**ATTENDU QUE** ces balances de permis de séjour varient de 0,02 \$ à 0,80 \$, pour un total de 91 \$;

Il est proposé par la conseillère Stacey Belknap-Keet Appuyée par le conseiller Michael Crook

**QUE** la direction générale soit autorisée, à chaque année, à annuler les factures impayées pour les propriétaires d'adresse inconnue, soit :

Matricule	Nom du propriétaire inscrit au rôle	Valeur au rôle
1904 06 9808	Succession Sterling Dezan	300 \$
1904 45 1282	Succession Aaron G. Clough	100 \$
1904 04 1696	Succession Aaron G. Clough	300 \$
1904 23 2958	Rexford George Curtis	600 \$
2005 04 9508	Piercy Algernon Whitcomb	100 \$
1804 06 2279	Pauline Ménard	100 \$
1905 72 7167	Clough Leon L.	5 100 \$
1905 12 0850	Atkinson James	100 \$
1804 99 3186	Slack Irvin	100 \$

**ET QUE** les factures impayées pour les 17 campeurs qui ne sont pas revenus depuis quelques années soient annulées pour un total de 91\$.

*Adoptée*

**9.1.2 Commandite pour le Rodéo Ayer's Cliff 2020  
RÉS. : 2020-27**

**ATTENDU QUE** le Rodéo d'Ayer's Cliff dépose un projet dans le cadre du programme de financement pour des initiatives culturelles locales de la MRC Memphrémagog;

**ATTENDU QUE** leur projet consiste à lancer un appel à tous les artistes locaux à postuler pour être l'un des 3 artistes sélectionnés pour chanter l'hymne national à l'ouverture de leurs rodéos;

**ATTENDU QUE** leur projet vise aussi l'aménagement d'une nouvelle zone intérieure pour enfants, à l'abri des intempéries, qui sera accessible tout le weekend de leurs activités et permettra de créer de grandes murales de dessin où les jeunes pourront exprimer leur côté artistique;

Il est proposé par la conseillère Stacey Belknap-Keet Appuyée par le conseiller Robert Lacoste

**QUE** la Municipalité d'Ayer's Cliff appuie la demande de financement de Rodéo d'Ayer's Cliff dans le cadre du programme de financement pour des initiatives culturelles locales de la MRC Memphrémagog;

**ET QUE** la Municipalité s'engage à verser la somme de 2 000 \$ pour la réalisation de ce projet, comme commandite pour le Rodéo 2020.

*Adoptée*

**9.1.3 Rabais pour le camp d'été Youhou 2020  
RÉS. : 2020-28**

Il est proposé par la conseillère Stacey Belknap-Keet Appuyée par le conseiller Stéphane Richard

**WHEREAS** these camping permit scales vary from \$ 0.02 to \$ 0.80, for a total of \$ 91;

It is moved by Councillor Stacey Belknap-Keet  
Seconded by Councillor Michael Crook

**THAT** the director general be authorized, each year, to cancel unpaid invoices for owners of unknown addresses, either:

Roll no.	Name of the owner registered in the roll	Value in the roll
1904 06 9808	Succession Sterling Dezan	300 \$
1904 45 1282	Succession Aaron G. Clough	100 \$
1904 04 1696	Succession Aaron G. Clough	300 \$
1904 23 2958	Rexford George Curtis	600 \$
2005 04 9508	Piercy Algernon Whitcomb	100 \$
1804 06 2279	Pauline Ménard	100 \$
1905 72 7167	Clough Leon L.	5 100 \$
1905 12 0850	Atkinson James	100 \$
1804 99 3186	Slack Irvin	100 \$

**AND THAT** the unpaid invoices for the 17 campers who have not returned for a few years be canceled for a total of \$ 91.

*Adopted*

**9.1.2 Sponsorship for 2020 Ayer's Cliff Rodeo  
RES.: 2020-27**

**WHEREAS** the Rodéo Ayer's Cliff submits a project as part of the funding program for local cultural initiatives of the MRC Memphrémagog;

**WHEREAS** their project consists in launching a call to all local artists to apply to be one of the 3 artists selected to sing the national anthem at the opening of their rodeos;

**WHEREAS** their project also aims to develop a new indoor area for children, sheltered from the weather, which will be accessible throughout the weekend of their activities and will create large drawing murals where young people can express their side artistic;

It is proposed by Councillor Stacey Belknap-Keet  
Seconded by Councillor Robert Lacoste

**THAT** the Municipality of Ayer's Cliff supports the request for funding from Rodéo Ayer's Cliff as part of the funding program for local cultural initiatives of the MRC Memphremagog;

**AND THAT** the Municipality agrees to pay the sum of \$ 2,000 for the realization of this project, as a sponsorship for the Rodeo 2020.

*Adopted*

**9.1.3 Rebate for 2020 Youhou Summer camp  
RES.: 2020-28**

It is moved by Councillor Stacey Belknap-Keet;  
Seconded by Councillor Stéphane Richard

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.  
général

Séance ordinaire du 3 février 2020

**QUE** la Municipalité s'engage à rembourser 20 % des frais de camp et les coûts pour une activité (sortie organisée par le camp) par enfant résidant à Ayer's Cliff qui sera inscrit au Camp Youhou! durant la saison estivale 2020. Le Camp Youhou! assumera l'administration de ce remboursement et facturera la Municipalité.

*Adoptée*

**9.1.4 Formations pour l'inspecteur en bâtiment  
RÉS. : 2020-29**

Il est proposé par la conseillère Stacey Belknap-Keet Appuyée par le conseiller Stéphane Richard

**QUE** la Municipalité inscrive l'inspecteur en bâtiment à deux (2) formations, une donnée par VOX Avocat(e)s et l'autre organisée par la COMBEQ, le tout pour une dépense maximale de 721 \$ plus taxes.

*Adoptée*

**9.1.5 Mandat à St-Georges Structures et Civil pour les plans de l'hôtel de ville  
RÉS. : 2020-30**

**ATTENDU QUE**, dans le rapport d'inspection effectuée en 2019 du bâtiment abritant la caserne d'incendie, les bureaux administratifs municipaux et le garage du département des travaux publics, plusieurs travaux de rénovation sont obligatoires à court et à moyen terme;

**ATTENDU QUE**, pour effectuer ces travaux, des plans et devis en génie des structures et génie civil sont nécessaires;

**ATTENDU QUE** la firme St-Georges Structures et Civil a préparé une offre de services à cet effet;

Il est proposé par le conseiller Peter McHarg Appuyé par le conseiller Robert Lacoste

**QUE** la firme St-Georges Structures et Civil soit mandatée pour la préparation des plans et devis en génie des structures et génie civil, excluant les frais suivants :

- plans et devis relatifs au procédé;
- plans et devis d'architecture;
- inspections par caméra;
- plans et devis relatifs à la mécanique, ventilation, plomberie, drainage, électricité;
- relevé d'arpentage et topographique ;
- étude géotechnique;
- services durant la construction,

le tout pour une dépense de 28 100 \$ plus taxes, tel que décrit dans l'offre de services no. OSP 20032, en date du 23 janvier 2020.

*Adoptée*

**9.2 SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**9.3 LOISIRS, CULTURE ET BÉNÉVOLES**

**Monsieur le conseiller Stéphane Richard**, déclarant être en conflit d'intérêt ou apparence de conflit d'intérêt, demande de ne pas participer aux délibérations, ni à la prise de décision.

**9.3.1 Remboursement de frais de loisirs  
RÉS. : 2020-31**

Il est proposé par le conseiller Peter McHarg Appuyé par la conseillère Stacey Belknap-Keet

**THAT** the Municipality agrees to reimburse 20% of the camp fees and the costs for one activity (organized by the camp) per child living in Ayer's Cliff who will be registered at Camp Youhou! during the 2020 summer season. Camp Youhou! will assume the administration of this refund and will invoice the Municipality.

*Adopted*

**9.1.4 Trainings for the building inspector  
RES.: 2020-29**

It is proposed by Councillor Stacey Belknap-Keet Seconded by Councillor Stéphane Richard

**THAT** the Municipality registers the building inspector for two (2) trainings, one given by VOX Avocat(e)s and the other organized by COMBEQ, for a maximum expense of 721 \$ plus taxes.

*Adopted*

**9.1.5 Mandate to St-Georges Structures et Civil for Town Hall building  
RES.: 2020-30**

**WHEREAS THAT**, in the inspection report carried out in 2019 of the building housing the fire station, the municipal administrative offices and the garage of the public works department, several renovations are required in the short and medium term;

**WHEREAS THAT**, to carry out this work, plans and specifications in structural and civil engineering are necessary;

**WHEREAS** the firm St-Georges Structures et Civil has prepared an offer of services to this effect;

It is moved by Councillor Peter McHarg Seconded by Councillor Robert Lacoste

**THAT** the firm St-Georges Structures et Civil be mandated for the preparation of plans and specifications in structural and civil engineering, excluding the following costs:

- plans and specifications relating to the process;
- architectural plans and specifications;
- camera inspections;
- plans and specifications relating to mechanics, ventilation, plumbing, drainage, electricity;
- survey and topographic survey;
- geotechnical study;
- services during construction,

all for an expense of \$ 28,100 plus taxes, as described in the service offer no. OSP 20032, dated January 23, 2020.

*Adopted*

**9.2 PUBLIC SECURITY**

**9.3 RECREATION, CULTURE & VOLUNTEERS**

**Councillor Stéphane Richard**, declaring that he is in a conflict of interest or the appearance of a conflict of interest, requests not to participate in the deliberations or in the decision-making.

**9.3.1 Reimbursement of leisure activities  
RES.: 2020-31**

It is moved by Councillor Peter McHarg Seconded by Councillor Stacey Belknap-Keet

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.  
général

Séance ordinaire du 3 février 2020

**QUE** le remboursement des frais de loisirs suivant soit autorisé, en vertu de la politique actuellement en vigueur :

- Famille Beakes (karaté) 100 \$
- Famille Richard (karaté) 200 \$.

*Adoptée*

**9.3.2 Autorisation pour déposer une demande dans le Programme d'aide financière aux infrastructures récréatives et sportives pour le Parc Tyler**

**RÉS. : 2020-32**

Il est proposé par le conseiller Peter McHarg  
Appuyé par le conseiller Michael Crook

**QUE** la Municipalité du Village d'Ayer's Cliff autorise la présentation du projet de réaménagement du Parc Tyler au ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur dans le cadre du Programme d'aide financière aux infrastructures récréatives et sportives;

**QUE** soit confirmé l'engagement de la Municipalité du Village d'Ayer's Cliff à payer sa part des coûts admissibles au projet et à payer les coûts d'exploitation continue de ce dernier, à assumer toute hausse du budget de fonctionnement générée par le projet et à ne pas accorder de contrat relatif à des coûts directs avant l'obtention d'une lettre d'annonce du ministre;

**QUE** la Municipalité du Village d'Ayer's Cliff désigne Madame Ghislaine Poulin Doherty, directrice générale par intérim comme personne autorisée à agir en son nom et à signer en son nom tous les documents relatifs au projet mentionné ci-dessus.

*Adoptée*

**9.3.3 Autorisation pour déposer une demande dans le Programme de subvention d'ombrières de l'Association canadienne de dermatologie**

**RÉS. : 2020-33**

**ATTENDU QUE** le Programme de subvention d'ombrières de l'Association canadienne de dermatologie permet aux municipalités d'obtenir une subvention maximale de 18 000 \$ ;

**ATTENDU QUE** cette subvention a pour but de couvrir le coût des matériaux et l'installation de structures ombrières permanentes permettant de créer un milieu extérieur sécuritaire de protection contre les rayons ultraviolets nocifs du soleil ;

Il est proposé par le conseiller Peter McHarg  
Appuyé par le conseiller Michael Crook

D'autoriser la directrice générale par intérim, Ghislaine Poulin Doherty, à déposer une demande d'aide financière pour un maximum de 18 000 \$ dans le Programme de l'Association canadienne de dermatologie pour la construction et l'installation d'ombrières.

*Adoptée*

**9.4 DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET COMMUNAUTAIRE ET TOURISME**

**9.4.1 Annulation de la subvention du Ministère des Forêts, de la faune et des Parcs pour le projet de la halte routière**

**RÉS. : 2020-34**

**ATTENDU QUE** la Municipalité a signé en août 2019 un protocole d'entente avec le Ministère des Forêts, de la faune et des Parcs pour le projet de la halte routière;

**THAT** the following reimbursement for leisure activities are authorized, according to the policy in force:

- Beakes family (karate) \$ 100
- Richard family (karate) \$ 200.

*Adopted*

**9.3.2 Authorization to submit a request in the Financial assistance program for recreational and sports infrastructures for Tyler Park**

**RES.: 2020-32**

It is moved by Councillor Peter McHarg  
Seconded by Councillor Michael Crook

**THAT** the Municipality of the Village of Ayer's Cliff authorizes the presentation of the Tyler Park redevelopment project to the Minister of Education and Higher Education as part of the Financial Assistance Program for Recreational and Sports Infrastructure;

**THAT** the commitment of the Municipality of the Village of Ayer's Cliff be confirmed to pay its share of the costs eligible for the project and to pay the costs of continuous operation of the latter, to assume any increase in the operating budget generated by the project and not to award a contract relating to direct costs before obtaining a letter of announcement from the Minister;

**THAT** the Municipality of the Village of Ayer's Cliff designates Ghislaine Poulin Doherty, Acting Director General as the person authorized to act on behalf of the Municipality and to sign in the name of the Municipality all the documents relating to the project mentioned above.

*Adopted*

**9.3.3 Authorization to Apply to the Canadian Dermatology Association's Career Grant Program**

**RES.: 2020-33**

**WHEREAS THAT** the Canadian Dermatology Association Career Grant Program allows municipalities to obtain a maximum grant of \$ 18,000;

**WHEREAS THAT** the purpose of this grant is to cover the cost of materials and the installation of permanent shade structures allowing the creation of a safe outdoor environment to protect against the harmful ultraviolet rays of the sun;

It is moved by Councillor Peter McHarg  
Seconded by Councillor Michael Crook

**TO** authorize the Acting Director General, Ghislaine Poulin Doherty, to submit a request for financial assistance for a maximum of \$ 18,000 in the Canadian Dermatology Association Program for the construction and installation of shade houses.

*Adopted*

**9.4 ECONOMIC & COMMUNITY DEVELOPMENT & TOURISM**

**9.4.1 Cancellation of the subsidy from the Ministry of Forests, Wildlife and Parks for the rest stop project**

**RES.: 2020-34**

**WHEREAS THAT** the Municipality signed in August 2019 a memorandum of understanding with the Ministry of Forests, Wildlife and Parks for the rest stop project;

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.  
général

Séance ordinaire du 3 février 2020

**ATTENDU QUE**, en vertu du protocole, les travaux devaient être réalisés avant le 30 mars 2020;

**ATTENDU QUE** la Municipalité ne pourra pas respecter les conditions du protocole, soit la réalisation des travaux avant la date limite;

**ATTENDU QU'**une partie de la subvention a été reçue en 2019 et encaissée, soit le montant de 20 219 \$;

Il est proposé par le conseiller Michael Crook  
Appuyé par le conseiller Peter McHarg

**QUE** le Ministère des Forêts, de la faune et des Parcs soit informé du non-respect des obligations décrites dans le protocole par la Municipalité;

**QUE** le remboursement du montant perçu de 20 219 \$ au Ministère soit autorisé.

*Adoptée*

**9.5 VOIES PUBLIQUES, CIRCULATION ET  
LA MOBILITÉ DURABLE**

Monsieur le maire Vincent Gérin mentionne qu'une lettre a été reçue du Ministère des Transports demandant de retirer la signalisation avec panneaux lumineux installée par la Municipalité pour la traverse de piétons au centre du village. Un suivi sera fait à ce sujet auprès du Ministère.

**9.6 HYGIÈNE DU MILIEU – ENVIRONNEMENT**

**9.6.1 Autorisation de déposer une demande d'aide financière dans le Programme pour une protection accrue des sources d'eau potable (PPASEP)**

**RÉS. : 2020-35**

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité du Village d'Ayer's Cliff a pris connaissance du cadre normatif détaillant les règles et normes du PPASEP;

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité du Village d'Ayer's Cliff désire présenter une demande d'aide financière au ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques dans le cadre du volet 1 du PPASEP afin de réaliser l'analyse de la vulnérabilité des sources d'eau potable de la municipalité;

**POUR CES MOTIFS,**

Il est proposé par le conseiller Robert Lacoste  
Appuyé par le conseiller Stéphane Richard

**ET RÉSOLU**

**QUE** le préambule fasse partie intégrante de la présente résolution;

**QUE** le conseil de la Municipalité du Village d'Ayer's Cliff autorise la présentation d'une demande d'aide financière dans le cadre du volet 1 du PPASEP;

**QUE** la directrice générale par intérim, Ghislaine Poulin Doherty, soit autorisée à signer les documents de demande de subvention relatifs à la réalisation de l'analyse de la vulnérabilité des sources d'eau potable de la municipalité dans le cadre du volet 1 du PPASEP.

*Adoptée*

**9.6.2 Résolution concernant les redevances à l'élimination des matières résiduelles**

**WHEREAS THAT**, under the protocol, the work had to be completed before March 30, 2020;

**WHEREAS THAT** the Municipality will not be able to respect the conditions of the protocol, that is, the completion of the work before the deadline;

**WHEREAS THAT** part of the grant was received in 2019 and cashed, the amount of \$ 20,219;

It is moved by Councillor Michael Crook  
Seconded by Councillor Peter McHarg

**THAT** the Ministry of Forests, Wildlife and Parks be informed of the non-compliance with the obligations described in the protocol by the Municipality;

**THAT** the reimbursement of the amount collected of \$ 20,219 to the Department be authorized.

*Adopted*

**9.5 PUBLIC ROADS, TRAFFIC AND  
SUSTAINABLE MOBILITY**

Mayor Vincent Gérin mentioned that a letter had been received from the Ministry of Transport asking to remove the signage with light panels installed by the Municipality for the pedestrian crossing in the center of the village. A follow-up will be done on this subject with the Ministry.

**9.6 PUBLIC HYGIENE – ENVIRONMENT**

**9.6.1 Authorization to submit a request for financial assistance in the Program to increase protection of drinking water sources (PPASEP)**

**RES.: 2020-35**

**WHEREAS** the Municipality of the Village of Ayer's Cliff is aware of the normative framework detailing the rules and standards of the PPASEP;

**WHEREAS** the Municipality of the Village of Ayer's Cliff wishes to submit a request for financial assistance to the Ministry of Sustainable Development, Environment and the Fight against Climate Change under component 1 of the PPASEP in order to carry out the analysis the vulnerability of the municipality's drinking water sources;

**FOR THESE REASONS,**

It is moved by Councillor Robert Lacoste  
Seconded by Councillor Stéphane Richard

**AND RESOLVED**

**THAT** the preamble be an integral part of this resolution;

**THAT** the council of the Municipality of the Village of Ayer's Cliff authorizes the presentation of a request for financial assistance under component 1 of the PPASEP;

**THAT** the Acting Director General, Ghislaine Poulin Doherty, be authorized to sign the grant application documents relating to the analysis of the vulnerability of the municipality's drinking water sources under component 1 of the PPASEP.

*Adopted*

**9.6.2 Resolution concerning fees for the disposal of residual materials**



**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.  
général

Séance ordinaire du 3 février 2020

**RÉS. : 2020-36**

**CONSIDÉRANT QUE** le gouvernement du Québec a un programme sur la redistribution aux municipalités des redevances pour l'élimination de matières résiduelles qui consiste à fournir aux municipalités des redevances basées sur la quantité de déchets par habitant qui est envoyée au site d'enfouissement;

**CONSIDÉRANT QUE** certaines municipalités du Québec ont des populations saisonnières importantes;

**CONSIDÉRANT QUE** la population saisonnière produit une quantité importante de matières résiduelles qui aboutissent au site d'enfouissement;

**CONSIDÉRANT QUE** le gouvernement du Québec ne compte que la population permanente des municipalités pour calculer les redevances fournies aux municipalités pour leur performance en gestion des matières résiduelles;

**CONSIDÉRANT QUE** cette façon de calculer les redevances par le gouvernement du Québec n'est pas équitable pour les municipalités ayant des populations saisonnières importantes;

Il est proposé par le conseiller Robert Lacoste  
Appuyé par le conseiller Peter McHarg

**ET RÉSOLU**

**QUE** la municipalité du Village d'Ayer's Cliff demande au gouvernement du Québec d'inclure chaque résident saisonnier d'une municipalité comme l'équivalent de 0,33 d'un résident permanent dans son calcul des redevances fournies pour l'enfouissement des matières résiduelles;

**QU'**une copie de cette résolution soit transmise au gouvernement du Québec (Ministère de l'Environnement), au député de la circonscription d'Orford, à la Fédération des municipalités du Québec, à la MRC de Memphrémagog, de même qu'à toutes les municipalités de la MRC Memphrémagog pour leur appui,  
*Adoptée*

**9.7. URBANISME, LAC, DÉVELOPPEMENT**

**9.7.1 Dépôt du procès-verbal de la réunion du comité consultatif en urbanisme tenue le 20 janvier 2020**

Chaque membre du conseil a reçu une copie du procès-verbal des réunions du 20 et 29 janvier 2020.

**9.7.2 Demande de validation architecturale pour :**

- **Matricule 1804 75 7838, lot LAC-P, situé au 791 rue Main, pour la rénovation de la résidence riveraine sous bail d'occupation hydrique**
- **Matricules 1805 82 5240 et 1805 72 2443, lots 4 664 818 et 4 664 817, situé au 670 et 700 chemin Ripple Cove, pour l'agrandissement du bâtiment commercial**

**RÉS. : 2020-37**

**ATTENDU QUE** le comité consultatif d'urbanisme (CCU) a analysé divers plans à l'égard desquels s'applique un Règlement de plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA);

Il est proposé par le conseiller Stéphane Richard  
Appuyé par la conseillère Stacey Belknap-Keet

**QUE** le plan d'implantation et d'intégration architecturale

**RES.: 2020-36**

**WHEREAS** the government of Quebec has a program on the redistribution to municipalities of fees for the elimination of residual materials which consists in providing municipalities with fees based on the amount of waste per inhabitant that is sent to the landfill;

**WHEREAS** certain municipalities in Quebec have large seasonal populations;

**WHEREAS** the seasonal population produces a significant amount of residual materials which ends up at the landfill site;

**WHEREAS** the government of Quebec only counts the permanent population of the municipalities to calculate the fees provided to the municipalities for their performance in residual materials management;

**WHEREAS** this way of calculating royalties by the government of Quebec is not fair for municipalities with large seasonal populations;

It is moved by Councillor Robert Lacoste  
Seconded by Councillor Peter McHarg

**AND RESOLVED**

**THAT** the Municipality of the Village of Ayer's Cliff requests the Government of Quebec to include each seasonal resident of a municipality as the equivalent of 0.33 of a permanent resident in its calculation of the fees provided for the burial of residual materials;

**THAT** a copy of this resolution be sent to the Government of Quebec (Ministry of the Environment), to the member for the riding of Orford, to the Federation of Quebec Municipalities, to the MRC de Memphrémagog, as well as to all the municipalities of the MRC Memphremagog for their support,  
*Adopted*

**9.7 URBANISM, LAKE & DEVELOPMENT**

**9.7.1 Tabling of the minutes of the Land Use Advisory Committee meeting held on January 20<sup>th</sup>, 2020**

Each member of the Council received a copy of the minutes of the Land Use Advisory Committee's meeting held on January 20<sup>th</sup> and 29<sup>th</sup>, 2020.

**9.7.2 Request for architectural authorization for:**

- **Roll no. 1804 75 7838, lot LAC-P, located at 791 Main St., to renovate the main building under water occupancy lease**
- **Roll no. 1805 82 5240 and 1805 72 2443, lots 4 664 818 and 4 664 817, located at 670 and 700 Ripple Cove Rd, for the addition to the commercial building**

**RES.: 2020-37**

**WHEREAS** the Land Use Advisory Committee (LUAC) has analyzed various plans for which a Site Planning and Architectural Integration By-law (SPAI) applies;

It is proposed by Councillor Stéphane Richard  
Seconded by Councillor Stacey Belknap-Keet

**THAT** the following Site Planning and Architectural Integration Plan be approved as presented:

**PROCÈS-VERBAL  
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.  
général

Séance ordinaire du 3 février 2020

suivant soit approuvé tel que présenté :

Matricule et lot	Adresse	Type de demande
1804 76 7838 lot LAC-P	791 rue Main	Rénovation (résidence)

**QUE** le plan d'implantation et d'intégration architecturale suivant soit approuvé, tel que présenté, avec les conditions suivantes :

Matricule et lot	Adresse	Type de demande
1805 72 2443 Lot 4 664 817	670 et 700 chemin Ripple	Agrandissement (bâtiment commercial)
1805 82 5240 Lot 4 664 818	Cove	

- Harmoniser les couleurs du bâtiment d'origine et de l'agrandissement afin de donner l'impression d'être un seul bâtiment, dans un délai de 3 ans de l'émission du permis;
- Réduire la largeur des portes patios du côté du lac afin que la façade n'apparaisse pas être un mur de vitre et entre en contraste avec le bâtiment d'origine;
- Maintenir la végétalisation actuelle; ajouter des éléments de végétalisation dans le stationnement près de la façade d'entrée principale. Les îlots de végétalisation sur le toit plat sont obligatoires;
- Le nombre de places de stationnement calculé selon le règlement pour l'usage prévu pour l'agrandissement doit être ajouté au nombre de stationnement actuel; Le toit plat ne peut pas être modifié et devenir un étage supplémentaire. La quantité de verdure sur le toit plat doit être identique ou supérieur au plan préparé par Atelier A. Bellavance en date du 27-01-2020 (projet # 3505).

*Adoptée*

**10. AFFAIRES NOUVELLES**

**11. VARIA**

Mercredi le 5 février 2020, à 18 h 30, une soirée de réflexion citoyenne sur les orientations et les objectifs du prochain schéma d'aménagement et de développement durable (SADD) de la MRC Memphremagog se tiendra au Centre communautaire d'Ayer's Cliff. Tous les citoyens de la MRC sont invités à y participer.

Monsieur le conseiller Stéphane Richard invite les gens à participer à la journée « Relâche pas la pêche » organisée par la Municipalité qui se tiendra le 29 février prochain de 10 h à 15 h à la Plage Massawippi.

**12. CLÔTURE**

**RÉS. : 2020-38**

Il est proposé par la conseillère Stacey Belknap-Keet

**QUE** la réunion soit déclarée close et levée à 19 h 42.

*Adoptée*

**Ghislaine Poulin Doherty**  
Directrice générale par intérim / Acting director general

Roll and lot no.	Address	Type of request
1804 75 7838 lot LAC-P	791 Main St.	Renovation (residence)

**THAT** the following Site Planning and Architectural Integration Plan be approved, as presented, without the recommendations by the LUAC,

Roll and lot no.	Address	Type of request
1805 72 2443 Lot 4 664 817	670 and 700 Ripple Cove Rd.	Addition (commercial building)
1805 82 5240 Lot 4 664 818		

- Harmonize the colors of the original building and the extension to give the impression of being a single building, within 3 years of the issuance of the permit
- Reduce the width of the patio doors on the lake side so that the facade does not appear to be a glass wall and comes into contrast with the original building;
- Maintain the current vegetation; add planting elements to the parking lot near the main entrance facade. Vegetation islands on the flat roof are compulsory;
- The number of parking spaces calculated according to the regulation for the use planned for the extension must be added to the current number of parking;
- The flat roof cannot be modified and become an additional floor. The quantity of greenery on the flat roof must be identical to or greater than the plan prepared by Atelier A. Bellavance dated 27-01-2020 (project # 3505).

*Adopted*

**10. NEW BUSINESS**

**11. VARIA**

Wednesday, February 5, 2020, at 6:30 p.m., an evening of civic reflection on the orientations and objectives of the MRC Memphremagog's next development and sustainable development plan (SADD) will be held at the Ayer's Cliff Community Center. All citizens of the MRC are invited to participate.

Councillor Stéphane Richard invites people to take part in the day « Relâche pas la pêche » organized by the Municipality which will be held on February 29 from 10 am to 3 pm at Massawippi Beach.

**12. CLOSING**

**RES.: 2020-38**

It is moved by Councillor Stacey Belknap-Keet

**THAT** the meeting be closed and adjourned at 7:42pm.

*Adopted*

**Vincent Gérin**  
Maire / Mayor